

Surah Yaseen in English

Chapter 36 • 83 verses • Para 22 to 23 • Indo-Pak script with waqf signs

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Verses 1 to 5

يَسَّ ج

Ya-seen

1. Ya Sin.

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ لَا

Walqur-ani alhakeem

2. By the wise Qur'an

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ لَا

Innaka lamina almursaleen

3. Lo! thou art of those sent

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ط

'ala siratin mustaqeem

4. On a straight path

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ لَا

Tanzeela al'azeezi arraheem

5. A revelation of the Mighty, the Merciful

Verses 6 to 10

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾

Litunthira qawman ma onthiraabaohum fahum ghafiloon

6. That thou mayst warn a folk whose fathers were not warned, so they are heedless.

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

Laqad haqqa alqawlu 'alaaktharihim fahum la yu/minoon

7. Already hath the judgment, (for their infidelity) proved true of most of them, for they believe not.

إِنَّا جَعَلْنَا فِيٓ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَىٰ آلَا ذِقَانٍ فَهُمْ
مُقْمَحُونَ ﴿٨﴾

Inna ja'alna fee a'naqihimaghlalan fahiya ila al-athqani fahummuqmahoon

8. Lo! We have put on their necks carcans reaching unto the chins, so that they are made stiff-necked.

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ
فَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ ﴿٩﴾

Waja'alna min bayni aydeehim saddanwamin khalfihim saddan faaghshaynahum fahum la yubsiroon

9. And We have set a bar before them and a bar behind them, and (thus) have covered them so that they see not.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

Wasawaon 'alayhim aanthartahumam lam tunthirhum la yu/minoon

10. Whether thou warn them or thou warn them not, it is alike for them, for they believe not.

Verses 11 to 14

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ
بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾

Innama tunthiru mani ittaba'aaththikra wakhashiya arrahmanabilghaybi fabashshirhu bimaghfiratin waajrin kareem

11. Thou warnest only him who followeth the Reminder and feareth the Beneficent in secret. To him bear tidings of forgiveness and a rich reward.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

Inna nahnu nuhyeealmawta wanaktubu ma qaddamoo waatharahumwakulla shay-in ahsaynahu fee imamin mubeen

12. Lo! We it is Who bring the dead to life. We record that which they send before (them, and their footprints. And all things We have kept in a clear Register.

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

Wadrib lahum mathalan as-habaalqaryati ith jaaha almursaloon

13. Coin for them a similitude: The people of the city when those sent (from Allah) came unto them;

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

Ith arsalna ilayhimu ithnaynifakaththaboohuma fa'azzazna bithalithinfaqaloo inna ilaykum mursaloon

14. When We sent unto them twain, and they denied them both, so We reinforced them with a third, and they said: Lo! we have been sent unto you.

Verses 15 to 19

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

Qaloo ma antum illabasharun mithluna wama anzala arrahmanumin shay-in in antum illa takthiboon

15. They said: Ye are but mortals like unto us. The Beneficent hath naught revealed. Ye do but lie!

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾

Qaloo rabbuna ya'lamu innailaykum lamursaloon

16. They answered: Our Lord knoweth that we are indeed sent unto you

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

Wama 'alayna illaalbalaghu almubeen

17. And our duty is but plain conveyance (of the message).

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

Qaloo inna tatayyarnabikum la-in lam tantahoo lanarjumannakum walayamassannakum minna'athabun aleem

18. (The people of the city) said: We augur ill of you. If ye desist not, we shall surely stone you, and grievous torture will befall you at our hands.

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَإِنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾

Qaloo ta-irukum ma'akum a-in thukkirtumbal antum qawmun musrifoon

19. They said: Your evil augury be with you! Is it because ye are reminded (of the truth)? Nay, but ye are froward folk!

Verses 20 to 24

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا
الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

Wajaa min aqsa almadeenatirajulun yas'a qala ya qawmi ittabi'ooalmursaleen

20. And there came from the uttermost part of the city a man running. He cried: O my people! Follow those who have been sent!

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾

Ittabi'oo man la yas-alukum ajranwahum muhtadoon

21. Follow those who ask of you no fee, and who are rightly guided.

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

Wama liya la a'budu allatheefataranee wa-ilayhi turja'oon

22. For what cause should I not serve Him Who hath created me, and unto Whom ye will be brought back?

أَتَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي
شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾

Aattakhithu min doonihi alihatanin yuridni arrahmanu bidurrin la tughni'annee

shafa'atuhum shay-an wala yunqithoon

23. Shall I take (other) gods in place of Him when, if the Beneficent should wish me any harm, their intercession will avail me naught, nor can they save?

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾

Innee ithan lafee dalalinmubeen

24. Then truly I should be in error manifest.

Verses 25 to 29

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾

Innee amantu birabbikum fasma'oon

25. Lo! I have believed in your Lord, so hear me!

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

Qeela odkhuli aljannata qala yalayta qawmee ya'lamoon

26. It was said (unto him): Enter paradise. He said: Would that my people knew

بِمَا غَفَرَلِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

Bima ghafara lee rabbee waja'alaneemina almukrameen

27. With what (munificence) my Lord hath pardoned me and made me of the honoured ones!

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾

Wama anzalna 'alaqawmihi min ba'dihi min jundin mina assama-i wamakunna munzileen

28. We sent not down against his people after him a host from heaven, nor do We ever send.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٢٩﴾

In kanat illa sayhatanwahidatan fa-itha hum khamidoon

29. It was but one Shout, and lo! they were extinct.

Verses 30 to 33

يَحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾

Ya hasratan 'alaal'ibadi ma ya/teehim min rasoolin illa kanoobihi yastahzi-oon

30. Ah, the anguish for the bondmen! Never came there unto them a messenger but they did mock him!

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا
يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

Alam yaraw kam ahlakna qablahum minaalqurooni annahum ilayhim la yarji'oon

31. Have they not seen how many generations We destroyed before them, which indeed returned not unto them;

وَإِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

Wa-in kullun lamma jamee'un ladaynamuhdaroon

32. But all, without exception, will be brought before Us.

وَايَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ
يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

Waayatun lahumu al-ardualmaytatu ahyaynaha waakhrajna minhahabban faminhu ya/kuloon

33. A token unto them is the dead earth. We revive it, and We bring forth from it grain so that they eat thereof;

Verses 34 to 38

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ
الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

Waja'alna feeha jannatinmin nakheelin waa'nabin wafajjarna feehamina al'uyoon

34. And We have placed therein gardens of the date-palm and grapes, and We have caused springs of water to gush forth therein

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ ۖ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

Liya/kuloo min thamarishi wama'amilat-hu aydeehim afala yashkuroon

35. That they may eat of the fruit thereof, and their hands made it not. Will they not, then, give thanks?

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ
أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

*Subhana allatheh khalaqaal-azwaja kullaha mimma tunbitu al-arduwamin anfusihim
wamimma la ya'lamoon*

36. Glory be to Him Who created all the sexual pairs, of that which the earth groweth, and of themselves, and of that which they know not!

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

Waayatun lahumu allaylu naslakhuminhu annahara fa-itha hum muthlimoon

37. A token unto them is night. We strip it of the day, and lo! they are in darkness.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

Washshamsu tajree limustaqarrin lahathalika taqdeeru al'azeezi al'aleem

38. And the sun runneth on unto a resting-place for him. That is the measuring of the Mighty, the Wise.

Verses 39 to 43

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾

Walqamara qaddarnahu manazilahatta 'ada kal'urjooni alqadeem

39. And for the moon We have appointed mansions till she return like an old shrivelled palm-leaf.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

La ashshamsu yanbaghee lahaan tudrika alqamara wala allaylu sabiqu annahariwakullun fee falakin yasbahoon

40. It is not for the sun to overtake the moon, nor doth the night outstrip the day. They float each in an orbit.

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

Waayatun lahum anna hamalnathurriyyatahum fee alfulki almashhoon

41. And a token unto them is that We bear their offspring in the laden ship

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

Wakhalaqna lahum min mithlihi mayarkaboon

42. And have created for them of the like thereof whereon they ride.

وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾

Wa-in nasha/ nughriqhum fala sareekhalahum wala hum yunqathoon

43. And if We will, We drown them, and there is no help for them, neither can they be saved;

Verses 44 to 47

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

Illa rahmatan minnawamata'an ila heen

44. Unless by mercy from Us and as comfort for a while.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

Wa-itha qeela lahumu ittaqoo mabayna aydeekum wama khalfakum la'allakum turhamoon

45. When it is said unto them: Beware of that which is before you and that which is behind you, that haply ye may find mercy (they are heedless).

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ
﴿٤٦﴾

Wama ta/teehim min ayatin min ayatirabbihim illa kanoo 'anha mu'rideen

46. Never came a token of the tokens of their Lord to them, but they did turn away from it!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

Wa-itha qeela lahum anfiqoo mimmarazaqakumu Allahu qala allatheena kafaroolillatheena amanoo anut'imu man law yashaoAllahu at'amahu in antum illa fee dalalinmubeen

47. And when it is said unto them: Spend of that wherewith Allah hath provided you, those who disbelieve say unto those who believe: Shall we feed those whom Allah, if He willed, would feed? Ye are in naught else than error manifest.

Verses 48 to 52

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

Wayaqooloona mata hathaalwa'du in kuntum sadiqeen

48. And they say: When will this promise be fulfilled, if ye are truthful?

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

Ma yanthuroona illasayhatan wahidatan ta/khuthuhum wahumyakhissimoon

49. They await but one Shout, which will surprise them while they are disputing.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

Fala yastatee'oona tawsiyatanwala ila ahlihim yarji'oon

50. Then they cannot make bequest, nor can they return to their own folk.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

﴿٥١﴾

Wanufikha fee assoori fa-ithahum mina al-ajdathi ila rabbihim yansiloon

51. And the trumpet is blown and lo! from the graves they hie unto their Lord

قَالُوا يُوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

Qaloo ya waylana manba'athana min marqadina hatha mawa'ada arrahmanu wasadaqaalmursaloon

52. Crying: Woe upon us! Who hath raised us from our place of sleep? This is that which the Beneficent did promise, and the messengers spoke truth.

Verses 53 to 57

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ



In kanat illa sayhatanwahidatan fa-itha hum jamee'un ladayna muhdaroon

53. It is but one Shout, and behold them brought together before Us!

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ



Falyawma la tuthlamunafsun shay-an wala tujzawna illa ma kuntumta'maloon

54. This day no soul is wronged in aught; nor are ye requited aught save what ye used to do.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ

Inna as-haba aljannati alyawmafee shughulin fakihoon

55. Lo! those who merit paradise this day are happily employed

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِئُونَ

Hum waazwajuhum fee thilalin'ala al-ara-iki muttaki-on

56. They and their wives, in pleasant shade, on thrones reclining;

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَّا يَدْعُونَ

Lahum feeha fakihatun walahumma yadda'oon

57. Theirs the fruit (of their good deeds) and theirs (all) that they ask;

Verses 58 to 63

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾

Salamun qawlan min rabbini raheem

58. The word from a Merciful Lord (for them) is: Peace!

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾

Wamtazoo alyawma ayyuhaal mujrimoon

59. But avaunt ye, O ye guilty, this day!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ
عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾

Alam a'had ilaykum ya banee adamaan la ta'budo ashshaytana innahu lakum'aduwwun mubeen

60. Did I not charge you, O ye sons of Adam, that ye worship not the devil - Lo! he is your open foe! -

وَأَنْ اعْبُدُونِي ۖ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

Waani o'budoonee hatha siratunmustaqeem

61. But that ye worship Me? That was the right path.

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾

Walaqad adalla minkum jibillankatheeran afalam takoonoo ta'qiloon

62. Yet he hath led astray of you a great multitude. Had ye then no sense?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾

Hathihi jahannamu allatee kuntumtoo'adoon

63. This is hell which ye were promised (if ye followed him).

Verses 64 to 67

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾

Islawha alyawma bimakuntum takfuroon

64. Burn therein this day for that ye disbelieved.

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

Alyawma nakhtimu 'ala afwahihimwatukallimuna aydeehim watashhadu arjuluhum bima kanooyaksiboon

65. This day We seal up their mouths, and their hands speak out to Us and their feet bear witness as to what they used to earn.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى
يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

Walaw nashao latamasna'ala a'yunihim fastabaqoo assiratafaanna yubsiroon

66. And had We willed, We verily could have quenched their eyesight so that they should struggle for the way. Then how could they have seen?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا
يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

Walaw nashao lamasakhnahum'ala makanatihim fama istata'oo mudiyyanwala yarji'oon

67. And had We willed, We verily could have fixed them in their place, making them powerless to go forward or turn back.

Verses 68 to 72

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

Waman nu'ammirhu nunakkis-hu fee alkhalqiafala ya'qiloon

68. He whom we bring unto old age, We reverse him in creation (making him go back to weakness after strength). Have ye then no sense?

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ

﴿٦٩﴾

Wama 'allamnahu ashshi'rawama yanbaghee lahu in huwa illa thikrunwaqur-anun mubeen

69. And We have not taught him (Muhammad) poetry, nor is it meet for him. This is naught else than a Reminder and a Lecture making plain

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

Liyunthira man kana hayyanwayahiqqa alqawlu 'ala alkafireen

70. To warn whosoever liveth, and that the word may be fulfilled against the disbelievers.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا

مِلِكُونَ ﴿٧١﴾

Awa lam yaraw anna khalaqnalahum mimma 'amilat aydeena an'aman fahumlaha malikoon

71. Have they not seen how We have created for them of Our handiwork the cattle, so that they are their owners

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

Wathallalnaha lahumfaminha rakoobuhum waminha ya/kuloon

72. And have subdued them unto them, so that some of them they have for riding, some for food?

Verses 73 to 77

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

Walahum feeha manafi'u wamasharibuafala yashkuroon

73. Benefits and (divers) drinks have they from them. Will they not then give thanks?

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٧٤﴾

Wattakhathoo min dooni Allahialihatan la'allahum yunsaroon

74. And they have taken (other) gods beside Allah, in order that they may be helped.

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ﴿٧٥﴾

La yastatee'oona nasrahumwahum lahum jundun muhdaroon

75. It is not in their power to help them; but they (the worshippers) are unto them a host in arms.

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾

Fala yahzunka qawluhum innana'lamu ma yusirroona wama yu'linoon

76. So let not their speech grieve thee (O Muhammad). Lo! We know what they conceal and what proclaim.

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾



Awa lam yara al-insanu annakhalaqnahu min nutfatin fa-itha huwa khaseemunmubeen

77. Hath not man seen that We have created him from a drop of seed? Yet lo! he is an open opponent.

Verses 78 to 81

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ ط قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ

رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

Wadaraba lana mathalanwanasiya khalqahu qala man yuhyee al'ithamawahiya rameem

78. And he hath coined for Us a similitude, and hath forgotten the fact of his creation, saying: Who will revive these bones when they have rotted away?

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ط وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

Qul yuhyeeha allatheeanshaaha auwala marratin wahuwa bikulli khalqin 'aleem

79. Say: He will revive them Who produced them at the first, for He is Knower of every creation

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ

تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾

Allathee ja'ala lakum mina ashshajarial-akhdari naran fa-itha antum minhutooqidoon

80. Who hath appointed for you fire from the green tree, and behold! ye kindle from it.

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ

مِثْلَهُمْ ط بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

Awa laysa allathee khalaqa assamawatiwal-arda biqadirin 'ala an yakhlugamithlahum bala wahuwa alkhallaqu al'aleem

81. Is not He Who created the heavens and the earth Able to create the like of them?

Aye, that He is! for He is the All-Wise Creator

Verses 82 to 83

﴿٨٢﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Innama amruhu itha aradashay-an an yaqoola lahu kun fayakoon

82. But His command, when He intendeth a thing, is only that He saith unto it: Be! and it is.

﴿٨٣﴾ فَسُبْحَانَ الَّذِي يَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Fasubhana allathee biyadihimalakootu kulli shay-in wa-ilayhi turja'oon

83. Therefor Glory be to Him in Whose hand is the dominion over all things! Unto Him ye will be brought back.